



A Tradition of Stewardship  
A Commitment to Service

Agricultural Commissioner/Sealer of Weights and Measures

1710 Soscol Avenue  
Suite 3  
Napa, CA 94559-1315  
www.countyofnapa.org

Main: (707) 253-4357  
Fax: (707) 253-4881

**Greg Clark**  
Agricultural Commissioner/Sealer

## Required Information for Voluntary Respiratory Protection Program

*Title 3 of the California Code of Regulations Section 6739 (r) states the employer shall ensure that the following information is provided to employees who voluntarily wear a respirator when not required by label, restricted materials permit condition, regulation, or employer.*

Respirators are an effective method of protection against designated hazards when properly selected and worn. Respirator use, even when exposures are below the exposure limit, may provide an additional level of comfort and perceived protection for workers. However, if a respirator is used improperly or not kept clean, the respirator itself can become a hazard to the worker. Sometimes, workers may wear respirators to avoid exposures to hazards, even if the amount of hazardous substance does not exceed the limits set by OSHA standards or Department of Pesticide Regulation guidelines. If your employer provides respirators for your voluntary use, or if you provide your own respirator, you need to take certain precautions to be sure that the respirator itself does not present a hazard.

You should do the following:

1. Read and follow all instructions provided by the manufacturer on use, maintenance, cleaning and care, and warnings regarding the respirators limitations.
2. Choose respirators certified for use to protect against the contaminant of concern. NIOSH, the National Institute for Occupational Safety and Health of the U.S. Department of Health and Human Services, certifies respirators. A label or statement of certification should appear on the respirator or respirator packaging. It will tell you what the respirator is designed for and how much it will protect you.
3. Do not wear your respirator in to atmospheres containing contaminants for which your respirator is not designed to protect against. For example, a respirator designed to filter dust particles will not protect you against gases, vapors, or very small solid particles of fumes or smoke.
4. Keep track of your respirator so that you do not mistakenly use someone else's respirator.
5. Air filtering respirators DO NOT supply oxygen. Do not use in situations where the oxygen levels are questionable or unknown.



A Tradition of Stewardship  
A Commitment to Service

Agricultural Commissioner/Sealer of Weights and Measures

1710 Soscol Avenue  
Suite 3  
Napa, CA 94559-1315  
www.countyofnapa.org

Main: (707) 253-4357  
Fax: (707) 253-4881

**Greg Clark**  
Agricultural Commissioner/Sealer

## Información Requerida para el Programa Voluntario de Protección Respiratoria

*Sección 6739 (r) del Título 3 del Código de Reglamentaciones de California indica que el jefe se asegurará de que la información siguiente esté proporcionada a los empleados que usan voluntariamente un respirador cuando no son requeridos por la etiqueta, las condiciones de uso del permisos de materiales restringidos, la regulación, o jefe.*

Los respiradores son un método eficaz de protección contra ciertos peligros cuando son seleccionados y usados correctamente. El uso del respirador, ha un cuando la exposición al contaminante está debajo el límite de la exposición, puede proporcionar un nivel adicional de comodidad y un sentido de protección para los trabajadores. Sin embargo, si un respirador se utiliza incorrectamente o no se mantiene limpio, el respirador en si puede convertirse en un peligro al trabajador. A veces, los trabajadores pueden usar respiradores para evitar ser expuestos a los peligros, incluso si la cantidad de sustancia peligrosa no excede los límites establecidos por OSHA (por sus siglas en inglés) o el Departamento de Reglamentación del Pesticida. Si su jefe proporciona los respiradores para su uso voluntario, o si usted proporciona su propio respirador, usted necesita tomar ciertas precauciones para asegurar que el respirador en si no presenta un peligro.

Usted debe hacer lo siguiente:

1. Lea y siga today las instrucciones proporcionadas por el fabricante sobre uso, mantenimiento, limpieza y cuidado, y las advertencias con respect a las limitaciones de los respiradores.
2. Elija los respiradores certificados para pretejerlo contra los contaminantes de preocupación. NIOSH (por sus siglas en ingles), el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento de Salud y Servicio Humanos de los Estados Unidos, certifica respiradores. Una etiqueta o una declaración de certificación deben de aparecer en el respirador o el empaquetado del respirador. Le dirá para lo que se diseño el respirador y cuánto le proetegerá.
3. No use su respirador en las atmósferas que contienen contaminantes para los cuales su respirador no se diseño, porque no lo protegerá. Por ejemplo, un respirador diseñado para filtrar partículas de polvo no le protegerá contra los gases, los capores, o las partículas sólidas muy pequeñas de los humos.
4. Este el tanto de su respirador para no utilizar equivocadamente el respirador de otra persona.
5. Los respiradores de filtración del aire *no proven oxígeno*. No los utilice en situaciones donde los niveles de oxígeno están desconocidos o sospechosos.